

*Хватит ли у тебя смелости
войти в этот край?
Помни: в ту минуту,
когда ты переступишь его границу,
ты изменишься навсегда.*

Духий край



???

???



Речной Лагерь

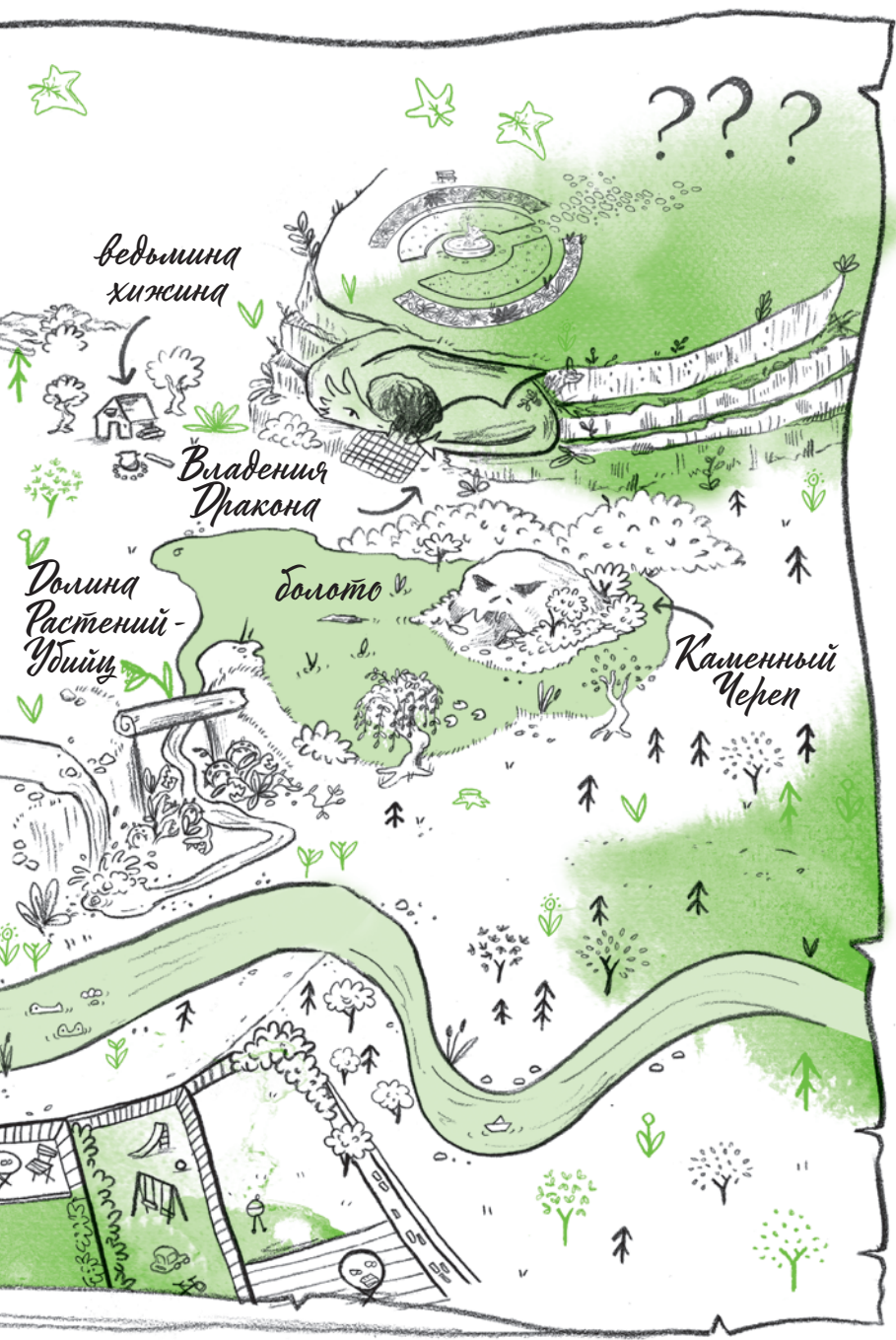
Линская Зеленая Река

тронунка

деревянный мост

сад Увои





???

ведьмина
хижина

Владения
Дракона

Долина
Растений-
Убийц

Болото


Каменный
Череп

Сельский
домик



Вернону Оуку и его близким.

Дж. Л.



Моим маме и папе, которые
познакомили меня с дикой
природой, и моему маленькому
Дикому Животному, для которого
я надеюсь сделать то же самое.

Р. Б.



Джессика Льюис

Ива
и Болотное чудище



Художник Ребекка Бэгли

Перевод с английского Елены Дунаевской



Оглавление

Глава 1. Непонятный вой	7
Глава 2. Похищение Чуйки	13
Глава 3. Пираньи и крокодилы	22
Глава 4. Чужаки	34
Глава 5. Речной лагерь	43
Глава 6. Логово ведьмы	52
Глава 7. Долина Растений-Убийц	62
Глава 8. Гроза чудовищ	71
Глава 9. Блуждающие огни	79
Глава 10. Последний подвиг Мыша . . .	88
Глава 11. Ведьмин котел	92
Глава 12. Колин отправляется домой	105
Глава 13. Монстры и маршмеллоу	115
Глава 14. Самое лучшее приключение	122
Глава 15. Ива из Дикого Края	128
Как сделать уютный тент	140



Глава 1

Непонятный вой



Ивонна не знала, почему проснулась, но сна не было ни в одном глазу, напротив, глаза у нее были широко открыты, а сердце отчаянно колотилось. Она не сразу вспомнила, где находится, и мысли ее разбежались, как круги по воде.

Новая постель.

Новый дом.

Новый город.

Она лежала, вслушиваясь в темноту, силясь понять, что ее разбудило. Вода булькала в трубах. Часы тикали. По дороге прошуршал шинами грузовик.



В лунном свете она видела на стене за кроватью огромные тени, похожие на чудовищ, какие-то темные очертания маячили в углах комнаты.



По спине у девочки побежали мурашки.

Чуйка, лежавший у нее в ногах, приподнял голову и негромко заворчал.

— Что ты, Чуйка? — прошептала Ива. — Ты тоже что-то слышал?

Она притянула к себе Чуйку и прижала его к груди.

Чуйка был маленький лохматый щенок, взятый из приюта. У него был всего один глаз, плохие зубы и храброе сердце. Никто не хотел его брать. Все проходили мимо, искали хорошенькую собачку. Но едва Ива его увидела, как сразу поняла, что они должны быть




вместе. И не то чтобы Ива выбрала Чуйку, скорее, это Чуйка выбрал Иву. Он любил ее больше всего на свете.

Щенок снова тихо заворчал.

И тут снова Ива услышала звук, от которого проснулась. Это был вой, дикий вой в ночи.

Сначала звук был низкий, потом переходил в пронзительный, и доносился он из открытого окна. Ива вылезла из постели и со щенком на руках на цыпочках подошла к окну. Она выглянула наружу. Серебристый свет месяца заливал деревья в саду и позади него, на заросшем кустарником пустыре.



Ветер шуршал в листве, ветви колыхались. Казалось, что слышен звук океанского шторма, бушующего в каком-то далеком мире.

Снова раздался вой, еще более дикий. От этого пронзительного звука Иве стало страшно и одиноко.





Ветер ворвался в спальню, растрепал ей волосы. Разбросал бумаги у нее на столе и приподнял занавески. Казалось, какое-то дикое существо вихрем пронеслось по комнате. Чуйка снова зарычал, и Ива поспешно захлопнула окно.

По спине у нее побежали мурашки.

Что там такое на этом пустыре позади сада?



Девочка плотно задернула занавески и пожалела, что окна спальни выходят не на улицу, а на пустырь. Ива подумала, что хорошо бы забраться к маме с папой в постель, но она знает, как родители устали. Они весь день провели в больнице с ее маленьким братом Фредди.

Ива снова залезла в кровать и забылась беспокойным сном: ей привиделось, что она заблудилась в дремучем темном лесу. Ей снилось, что она



убегает, а чудовища, которые прежде прятались в тени, ее преследуют.

Хуже всего было то, что, как Ива ни искала, она не могла найти Фредди.





Глава 2

Похищение Чуйки

Когда Ива проснулась, солнце светило вовсю. Она раздвинула занавески и выглянула в окно.

Небо было по-летнему голубым, по нему плыли высокие пышные облака. Внизу был сад, на краю которого, возле живой изгороди, росли две старые кривые яблони. На веревке хлопало под ветром белье, где-то вдалеке звенел колокольчик на машине мороженщика.

Трудно было вообразить себе ночной вой. Может, он ей приснился?

Она услышала, как в кухне звенят тарелки, и спустилась туда вместе

с Чуйкой, который труси́л за ней по пятам.

Мама и папа были заняты: они вытаскивали разные вещи из коробок и пытались расставить всё по местам в своем новом доме.

— Привет, соня, — сказал отец.

Мама глянула на часы.

— Скоро уже обед. Не слишком ли ты заспалась?

— Не слишком, — ответила Ива. — Вы ничего ночью не слышали?

— Чего именно? — уточнила мама.

«Чудовища», — хотелось ответить Иве, но сейчас это прозвучало бы совсем глупо.

— Нет, я так, — сказала она, но невольно посмотрела в окно на лес в конце дорожки, позади сада. Раскидистые неухоженные деревья возвышались над непроходимыми зарослями ежевики и крапивы. Все это вместе выглядело темным и страш-

